

Obsah

I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Rady (ES) č. 1151/2007 z 26. septembra 2007, ktorým sa otvárajú autonómne a prechodné colné kvóty Spoločenstva na dovoz určitých poľnohospodárskych výrobkov s pôvodom vo Švajčiarsku 1
- ★ Nariadenie Rady (ES) č. 1152/2007 z 26. septembra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1255/1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami 3
- ★ Nariadenie Rady (ES) č. 1153/2007 z 26. septembra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2597/97, ktorým sa ustanovujú dodatočné pravidlá o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami pre konzumné mlieko 6
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1154/2007 z 3. októbra 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny..... 7
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1155/2007 z 3. októbra 2007, ktorým sa stanovuje koeficient pridelenia na vydávanie dovozných povolení na produkty cukru v rámci colných kvót a preferenčných dohôd od 24. do 28. septembra 2007 9
- ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1156/2007 z 3. októbra 2007, ktorým sa schvaľujú nezanedbateľné zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zaznamenaného v Registri chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Münchener Bier (CHZO)] 13
- ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1157/2007 z 3. októbra 2007, ktorým sa schvaľujú nezanedbateľné zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zaznamenaného v Registri chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Sierra Mágina (CHOP)] 15

- ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1158/2007 z 2. októbra 2007, ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu seabást v zóne 3M vo vodách NAFO plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Španielska 17
- ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1159/2007 z 2. októbra 2007 o obnovení lovu soley európskej v zónach III a, III b, c, d (vody ES) Medzinárodnej rady pre výskum morí (ICES) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Švédska 19
- ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1160/2007 z 3. októbra 2007, ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu čertovitých v zónach ICES VIIIc, IX a X a vo vodách ES Výboru pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku (CECAF) 34.1.1 plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Portugalska 21
- ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1161/2007 z 3. októbra 2007, ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu platesy v Baltskom mori, v zónach III b, c, d Medzinárodnej rady pre výskum morí (ICES) (vody Spoločenstva) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Fínska 23
- ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1162/2007 z 3. októbra 2007, ktorým sa zakazuje výlov stuhochvosta čierneho v oblastiach Medzinárodnej rady pre výskum morí (ICES) V, VI, VII a XII (vody Spoločenstva a vody, ktoré nespádajú pod suverenitu alebo jurisdikciu tretích krajín) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Španielska 25

SMERNICE

- ★ Smernica Rady 2007/61/ES z 26. septembra 2007, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2001/114/ES o určitom čiastočne alebo úplne dehydrovanom konzervovanom mlieku na ľudskú spotrebu 27

II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné

ROZHODNUTIA

2007/637/ES:

- ★ Rozhodnutie Rady z 26. septembra 2007, ktorým sa vymenúvajú štyria španielski členovia a siedmi španielski náhradníci Výboru regiónov 29

2007/638/ES:

- ★ Rozhodnutie Komisie z 24. septembra 2007 o núdzovej vakcinácii hydiny v Taliansku proti nízkopatogénnej vtáčej chrípke [oznámené pod číslom K(2007) 4393] 31

2007/639/ES:

- ★ Rozhodnutie Komisie z 2. októbra 2007, ktorým sa stanovuje spoločný formát predkladania údajov a informácií v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach [oznámené pod číslom K(2007) 4409] 39



Korigendá

★ Korigendum k smernici Komisie 2007/54/ES z 29. augusta 2007, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/768/EHS týkajúca sa kozmetických výrobkov s cieľom prispôsobiť jej prílohy II a III technickému pokroku (Ú. v. EÚ L 226, 30.8.2007)	44
---	----



I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (ES) č. 1151/2007

z 26. septembra 2007,

ktorým sa otvárajú autonómne a prechodné colné kvóty Spoločenstva na dovoz určitých poľnohospodárskych výrobkov s pôvodom vo Švajčiarsku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 133,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Po pristúpení Bulharska a Rumunska k Európskej únii by sa mali zachovať existujúce preferenčné obchodné toky v poľnohospodárstve, poskytnuté v bilaterálnych dohodách medzi Švajčiarskom a týmito dvoma členskými štátmi. Spoločenstvo a Švajčiarsko sa dohodli na úprave colných koncesíí v rámci Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami⁽¹⁾ (ďalej len „dohoda“), ktorá nadobudla platnosť 1. júna 2002. Súčasťou úpravy týchto koncesíí by malo byť otvorenie nových colných kvót Spoločenstva na dovoz jahôd (číselný znak KN 0810 10 00), mangoldu (repa zeleninová) a artičoky bodliakovej (číselný znak KN 0709 90 20) s pôvodom vo Švajčiarsku.

(2) Prijatie bilaterálnych postupov na úpravu koncesíí uvedených v prílohách 1 a 2 k tejto dohode si vyžiada určitý čas. Aby bolo umožnené čerpanie kvót, je vhodné otvoriť tieto colné kvóty na autonómnom a prechodnom základe, až kým nenadobudnú účinnosť príslušné úpravy.

(3) Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva⁽²⁾, ustanovuje systém riadenia colných kvót. Colné kvóty otvorené týmto nariadením by mala spravovať Komisia a členské štáty v súlade s týmto systémom.

(4) Pravidlá o pôvode ustanovené v článku 4 dohody by sa mali uplatňovať,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Týmto sa na obdobie od 1. januára do 31. decembra na autonómnom a prechodnom základe ročne otvára kvóta Spoločenstva oslobodená od cla na výrobky spadajúce pod číselný znak KN 0810 10 00 s pôvodom vo Švajčiarsku.

Poradové číslo kvóty je 09.0948. Ročný objem je 200 ton čistej hmotnosti.

2. Týmto sa na obdobie od 1. januára do 31. decembra na autonómnom a prechodnom základe ročne otvára kvóta Spoločenstva oslobodená od cla na výrobky spadajúce pod číselný znak KN 0709 90 20 s pôvodom vo Švajčiarsku.

Poradové číslo kvóty je 09.0950. Ročný objem je 300 ton čistej hmotnosti.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 132. Dohoda naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo č. 1/2007 (Ú. v. EÚ L 173, 3.7.2007, s. 31).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 214/2007 (Ú. v. EÚ L 62, 1.3.2007, s. 6).

3. Na rok 2007 sa colné kvóty ustanovené v odsekoch 1 a 2 otvárajú na obdobie od 1. septembra do 31. decembra pre celý ročný objem ustanovený v odsekoch 1 a 2.

4. Lehota platnosti colných kvót ustanovených v odsekoch 1 a 2 uplynie 31. decembra 2009.

5. Pravidlá o pôvode výrobkov ustanovené v článku 4 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami sa uplatňujú na výrobky uvedené v odsekoch 1 a 2 tohto článku.

Článok 2

Colné kvóty ustanovené v článku 1 spravuje Komisia v súlade s článkami 308a, 308b a 308c nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. septembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. septembra 2007

Za Radu
predseda
J. SILVA

NARIADENIE RADY (ES) č. 1152/2007

z 26. septembra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1255/1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 37,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Článkom 7 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 ⁽²⁾ sa stanovuje minimálna požiadavka na obsah proteínov v sušenom odstredenom mlieku nakupovanom v rámci intervencie na 35,6 % beztukovej sušiny. Po povolení štandardizácie v Spoločenstve na 34 % v prípade určitého dehydrovaného konzervovaného mlieka je vhodné, aby sa z dôvodu riadneho spravovania intervenčných zásob stanovila intervenčná kvalita na tejto úrovni. Intervenčná cena sušeného odstredeného mlieka stanovená v článku 4 ods. 1 uvedeného nariadenia by sa mala zmeniť a doplniť, aby zohľadňovala novú normu obsahu proteínov.
- (2) Článkom 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999 sa ustanovuje nakupovanie masla intervenčnými agentúrami v prípade, že trhové ceny masla sú počas viac ako dvoch týždňov nižšie ako 92 % intervenčných cien. Realizácia takéhoto opatrenia je zo správneho hľadiska zložitá. S ohľadom na najnovšie zmeny a doplnenia intervenčného systému a s cieľom zjednodušiť tento systém by sa opatrenie na spustenie intervencie malo zrušiť.
- (3) Článkom 6 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1255/1999 sa ustanovuje, že pomoc na súkromné skladovanie masla sa môže poskytnúť výhradne pre maslo klasifikované podľa národných stupňov kvality. Uplatňovanie rôznych stupňov kvality v členských štátoch vedie k rôznemu zaobchádzaniu, pokiaľ ide o pomoc. S cieľom ustanoviť rovnaké zaobchádzanie a zjednodušiť spravovanie pomoci na súkromné skladovanie by sa národné kritériá kvality mali nahradiť kritériami Spoločenstva využívanými pri podpore iných trhov.

(4) V súlade s článkom 6 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1255/1999 sa ako opatrenie na podporu trhu poskytujú pomoc na súkromné skladovanie smotany. Podľa článku 7 ods. 3 uvedeného nariadenia sa rovnako môže poskytnúť pomoc na súkromné skladovanie sušeného odstredeného mlieka. Tieto dve podporné opatrenia sa v praxi už dlho nevyužívajú, dokonca ani v situáciách, v ktorých dochádza k vážnej nerovnováhe trhu s mliečnym tukom a bielkovinami. Môžu sa preto považovať za zastarané a mali by sa zrušiť.

(5) Článkom 13 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1255/1999 sa ustanovuje možnosť pre armádu odkúpiť maslo za znížené ceny. Uvedené ustanovenie sa však od roku 1989 neuplatňovalo a takýto podporný program sa nepovažuje za potrebný.

(6) Článkom 14 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1255/1999 sa určuje výška pomoci pre mlieko dodávané žiakom vzdelávacích zariadení a ustanovuje úprava výšky pomoci pre ďalšie oprávnené výrobky. S cieľom zjednodušiť školský mliečny program a pritom zohľadniť súčasné zdravotné a nutričné tendencie by sa pre všetky kategórie mlieka mala stanoviť paušálna pomoc.

(7) Článkom 26 nariadenia (ES) č. 1255/1999 sa ustanovuje povinné používanie dovoznej licencie na dovoz všetkých výrobkov uvedených v jeho článku 1. Na poskytovanie presnejších, aktualizovanejších a transparentnejších informácií sú v súčasnosti k dispozícii iné monitorovacie systémy ako licenčný systém. V prípade potreby by sa také systémy mali rovnako uplatňovať na dovoz mliečnych výrobkov. Splnenie požiadavky na dovoznú licenciu by preto nemalo byť povinné, pričom by sa však Komisia mala oprávniť na zavedenie licenčného systému v prípade potreby.

(8) Nariadenie (ES) č. 1255/1999 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1255/1999 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V článku 4 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) sušené odstredené mlieko: 169,80“.

⁽¹⁾ Stanovisko z 5. septembra 2007 (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

2. Článok 6 sa mení a dopĺňa takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Intervenčné agentúry nakupujú maslo, ako sa uvádza v odseku 2, za 90 % intervenčnej ceny v období od 1. marca do 31. augusta ktoréhokoľvek roku na základe špecifikácií, ktoré sa určia.

V prípade, že počnúc rokom 2008 množstvá ponúkané na intervenciu v uvedenom období presiahnu 30 000 ton, Komisia môže pozastaviť intervenčný nákup.

V takýchto prípadoch môžu intervenčné agentúry nakupovať prostredníctvom stáleho výberového konania na základe špecifikácií, ktoré sa určia.“;

b) v odseku 2 sa vypúšťa druhý pododsek;

c) odsek 3 sa mení a dopĺňa takto:

i) prvý pododsek sa nahrádza takto:

„3. Pomoc na súkromné skladovanie sa poskytuje pre:

— nesolené maslo vyrobené zo smotany alebo mlieka v schválenom podniku Spoločenstva s obsahom maslového tuku aspoň 82 % hmotnostných, s obsahom mliečnej beztukovej sušiny najviac 2 % hmotnostné a s obsahom vody najviac 16 % hmotnostných,

— solené maslo vyrobené zo smotany alebo mlieka v schválenom podniku Spoločenstva s obsahom maslového tuku aspoň 80 % hmotnostných, s obsahom mliečnej beztukovej sušiny najviac 2 % hmotnostné, s obsahom vody najviac 16 % hmotnostných a s obsahom soli najviac 2 % hmotnostné.“;

ii) druhý pododsek sa vypúšťa;

iii) v štvrtom a piatom pododseku sa vypúšťajú slová „smotana alebo“.

3. Článok 7 sa mení a dopĺňa takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Intervenčná agentúra určená každým členským štátom nakúpi za podmienok, ktoré sa stanovujú, za intervenčnú cenu sušené odstredené mlieko najvyššej kvality, vyrobené v schválenom podniku v Spoločenstve metódou rozprašovania a získané z kravského mlieka vyprodukovaného v Spoločenstve, ktoré sa jej ponúkne počas obdobia od 1. marca do 31. augusta a ktoré:

— má obsah proteínov aspoň 34,0 % hmotnostných beztukovej sušiny,

— spĺňa požiadavky na konzervovanie, ktoré sa stanovujú,

— spĺňa podmienky týkajúce sa minimálneho množstva a balenia, ktoré sa určujú.

Intervenčná cena je cena platná v deň výroby sušeného odstredného mlieka a uplatňuje sa na sušené odstredené mlieko dodané do skladu, ktorý určila intervenčná agentúra. Ak sa sušené odstredené mlieko dodáva do skladu, ktorého vzdialenosť od miesta skladovania sušeného odstredného mlieka presahuje vzdialenosť, ktorá sa stanoví, paušálne prepravné náklady znáša intervenčná agentúra za podmienok, ktoré sa stanovujú.

Sušené odstredené mlieko sa môže skladovať výhradne v skladoch, ktoré spĺňajú podmienky, ktoré sa stanovujú.“;

b) odseky 3 a 5 sa vypúšťajú.

4. V článku 10 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) podrobné pravidlá uplatňovania tejto kapitoly“;

5. V článku 13 ods. 1 sa vypúšťa písmeno b).

6. V článku 14 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Pomoc Spoločenstva je:

— 18,15 EUR/100 kg všetkých druhov mlieka.

V prípade iných oprávnených mliečnych výrobkov sa výška pomoci určí s ohľadom na mliečne zložky daných výrobkov.“

7. Článok 26 sa mení a dopĺňa takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Dovoz jedného alebo viacerých výrobkov uvedených v článku 1 do Spoločenstva alebo ich vývoz zo

Spoločenstva môže podliehať predloženiu dovozných alebo vývozných licencií.“;

b) v odseku 3 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) zoznam výrobkov, pre ktoré sa vyžadujú vývozné licencie, a dovozné postupy, pri ktorých sa nevyžadujú žiadne dovozné licencie.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2008. Článok 1 body 1 a 3 sa však uplatňujú od 1. septembra 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. septembra 2007

Za Radu
predseda
J. SILVA

NARIADENIE RADY (ES) č. 1153/2007**z 26. septembra 2007,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2597/97, ktorým sa ustanovujú dodatočné pravidlá o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami pre konzumné mlieko**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 37,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Článkom 3 nariadenia Rady (ES) č. 2597/97 ⁽²⁾ sa stanovujú výrobky, ktoré sa majú považovať za konzumné mlieko najmä s ohľadom na ich obsah tuku.
- (2) S cieľom uľahčiť prechod z existujúcich predvstupových vnútroštátnych pravidiel na pravidlá Spoločenstva sa pri príležitosti nedávnych prístupí prijalo niekoľko prechodných výnimiek.
- (3) S ohľadom na rozmanité zvyky spotrebiteľov v rôznych členských štátoch, ako aj na výnimky s končiacou platnosťou sa zdá vhodné umožniť predaj výrobkov, ako je konzumné mlieko, ktorých obsah tuku je odlišný od existujúcich troch kategórií.
- (4) S cieľom poskytnúť spotrebiteľom jasné informácie by sa takéto mlieko nemalo označovať ako plnotučné, polood-

stredené alebo odstredené, ale jeho obsah tuku v percentách by sa mal jasne uviesť na obale.

- (5) Nariadenie (ES) č. 2597/97 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2597/97 sa dopĺňa tento pododsek:

„Tepelne ošetrené mlieko, ktoré nespĺňa požiadavky na obsah tuku ustanovené v písmenách b), c) a d) prvého pododseku sa považuje za konzumné mlieko pod podmienkou, že obsah tuku je jasne vyčíslený s jedným desatinným miestom a čitateľne uvedený na obale v podobe ‚tuk ... %‘. Takéto mlieko sa neoznačuje ako plnotučné, poloodstredené ani odstredené.“

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. septembra 2007

Za Radu
predseda
J. SILVA

⁽¹⁾ Stanoviško z 5. septembra 2007 (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 351, 23.12.1997, s. 13. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1602/1999 (Ú. v. ES L 189, 22.7.1999, s. 43).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1154/2007**z 3. októbra 2007,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 4. októbra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. októbra 2007

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 756/2007 (Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 41).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 3. októbra 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MK	43,3
	TR	100,0
	XS	28,3
	ZZ	57,2
0707 00 05	EG	135,3
	JO	151,2
	TR	109,7
	ZZ	132,1
0709 90 70	JO	139,2
	TR	116,2
	ZZ	127,7
0805 50 10	AR	79,4
	TR	83,7
	UY	82,9
	ZA	73,4
	ZZ	79,9
0806 10 10	BR	280,7
	IL	284,6
	MK	32,4
	TR	94,0
	US	228,9
	ZZ	184,1
0808 10 80	AR	87,7
	AU	173,8
	BR	45,1
	CL	78,0
	NZ	91,9
	US	96,6
	ZA	80,9
ZZ	93,4	
0808 20 50	CN	69,7
	TR	124,6
	ZA	78,1
	ZZ	90,8

(¹) Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1155/2007**z 3. októbra 2007,****ktorým sa stanovuje koeficient pridelenia na vydávanie dovozných povolení na produkty cukru v rámci colných kvót a preferenčných dohôd od 24. do 28. septembra 2007**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 950/2006 z 28. júna 2006, ktorým sa na hospodárske roky 2006/2007, 2007/2008 a 2008/2009 ustanovujú vykonávacie opatrenia na dovoz a rafináciu produktov zo sektora cukru v rámci určitých colných kvót a preferenčných dohôd ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 3,

keďže:

- (1) V období od 24. do 28. septembra 2007 boli príslušným orgánom v súlade s nariadením (ES) č. 950/2006 alebo nariadením Komisie (ES) č. 1832/2006 z 13. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia

v sektore cukru z dôvodu pristúpenia Bulharska a Rumunska ⁽³⁾, predložené žiadosti o dovozné povolenia na celkové množstvo, ktoré sa rovná alebo prevyšuje dostupné množstvo pod poradovým číslom 09.4336 (2006 – 2007).

- (2) Za týchto okolností by Komisia mala stanoviť koeficient pridelenia, ktorý umožní výdaj povolení v pomere k dostupnému množstvu, a informovať členské štáty, že sa dosiahol uvedený limit,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre žiadosti o dovozné povolenia predložené od 24. do 28. septembra 2007 v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 950/2006 alebo v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. 1832/2006 sa povolenia vydávajú v rozmedzí množstvových limitov uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. októbra 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2006/2006 (Ú. v. EÚ L 379, 28.12.2006, s. 95).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 8.

PRÍLOHA

Preferenčný cukor AKT-India
Hlava IV nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2006/2007

Poradové číslo	Štát	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 24.9.2007-28.9.2007	Limit
09.4331	Barbados	100	
09.4332	Belize	0	dosiahnutý
09.4333	Pobrežie Slonoviny	0	dosiahnutý
09.4334	Konzská republika	0	dosiahnutý
09.4335	Fidži	100	
09.4336	Guyana	100	dosiahnutý
09.4337	India	0	dosiahnutý
09.4338	Jamajka	100	
09.4339	Keňa	0	dosiahnutý
09.4340	Madagaskar	0	dosiahnutý
09.4341	Malawi	0	dosiahnutý
09.4342	Maurícius	100	
09.4343	Mozambik	0	dosiahnutý
09.4344	Svätý Krištof a Nevis	—	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Svazijsko	0	dosiahnutý
09.4347	Tanzánia	0	dosiahnutý
09.4348	Trinidad a Tobago	0	dosiahnutý
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambia	100	
09.4351	Zimbabwe	100	

Preferenčný cukor AKT-India
Hlava IV nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2007/2008

Poradové číslo	Štát	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 24.9.2007-28.9.2007	Limit
09.4331	Barbados	100	
09.4332	Belize	100	
09.4333	Pobrežie Slonoviny	100	
09.4334	Konzská republika	100	
09.4335	Fidži	100	
09.4336	Guyana	100	

Poradové číslo	Štát	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 24.9.2007-28.9.2007	Limit
09.4337	India	0	dosiahnutý
09.4338	Jamajka	100	
09.4339	Keňa	100	
09.4340	Madagaskar	100	
09.4341	Malawi	100	
09.4342	Maurícius	100	
09.4343	Mozambik	0	
09.4344	Svätý Krištof a Nevis	—	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Svazijsko	100	
09.4347	Tanzánia	100	
09.4348	Trinidad a Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambia	100	
09.4351	Zimbabwe	100	

Doplňkový cukor

Hlava V nariadenia (ES) č. 950/2006

Hospodársky rok 2006/2007

Poradové číslo	Štát	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 24.9.2007-28.9.2007	Limit
09.4315	India	0	dosiahnutý
09.4316	Signatárske štáty protokolu AKT	0	dosiahnutý

Koncesie CXL pre cukor

Hlava VI nariadenia (ES) č. 950/2006

Hospodársky rok 2006/2007

Poradové číslo	Štát	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 24.9.2007-28.9.2007	Limit
09.4317	Austrália	0	dosiahnutý
09.4318	Brazília	0	dosiahnutý
09.4319	Kuba	0	dosiahnutý
09.4320	ostatné tretie krajiny	0	dosiahnutý

Cukor z Balkánu**Hlava VII nariadenia (ES) č. 950/2006****Hospodársky rok 2006/2007**

Poradové číslo	Štát	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 24.9.2007-28.9.2007	Limit
09.4324	Albánsko	100	dosiahnutý
09.4325	Bosna a Hercegovina	0	
09.4326	Srbsko, Čierna Hora a Kosovo	100	
09.4327	Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko	100	
09.4328	Chorvátsko	100	

Cukor z mimoriadneho a priemyselného dovozu**Hlava VIII nariadenia (ES) č. 950/2006****Hospodársky rok 2006/2007**

Poradové číslo	Druh	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 24.9.2007-28.9.2007	Limit
09.4380	Mimoriadny	—	
09.4390	Priemyselný	100	

Dovoz cukru v rámci prechodných colných kvót otvorených pre Bulharsko a Rumunsko**Kapitola 1 oddiel 2 nariadenia (ES) č. 1832/2006****Hospodársky rok 2006/2007**

Poradové číslo	Druh	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 24.9.2007-28.9.2007	Limit
09.4365	Bulharsko	0	dosiahnutý
09.4366	Rumunsko	0	dosiahnutý

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1156/2007**z 3. októbra 2007,****ktorým sa schvaľujú nezanedbateľné zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zaznamenaného v Registri chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Münchener Bier (CHZO)]**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 4 prvý pododsek,

keďže:

- (1) Komisia preskúmala v súlade s článkom 9 ods. 1 prvým pododsekom a podľa článku 17 ods. 2 nariadenia (ES) č. 510/2006 žiadosť Nemecka o schválenie zmien a doplnení špecifikácie chráneného zemepisného označenia „Münchener Bier“ zaznamenaného podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1107/96⁽²⁾.

- (2) Vzhľadom na to, že príslušné zmeny a doplnenia sa nepovažujú za nezanedbateľné v zmysle článku 9 nariadenia (ES) č. 510/2006, Komisia uverejnila v *Úradnom vestníku Európskej únie*⁽³⁾ žiadosť o zmeny a doplnenia podľa článku 6 uvedeného nariadenia. Komisii nebola oznámená žiadna námietka voči registrácii v zmysle článku 7 nariadenia (ES) č. 510/2006, tieto zmeny a doplnenia sa preto musia schváliť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny a doplnenia špecifikácie uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúce sa názvu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu sa schvaľujú.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. októbra 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 148, 21.6.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2156/2005 (Ú. v. EÚ L 342, 24.12.2005, s. 54).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 316, 22.12.2006, s. 2.

PRÍLOHA

Potraviny uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 510/2006:

Skupina 2.1. **Pivo**

NEMECKO

Münchener Bier (CHZO)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1157/2007

z 3. októbra 2007,

ktorým sa schvaľujú nezanedbateľné zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zaznamenaného v Registri chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Sierra Mágina (CHOP)]

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 4 prvý pododsek,

keďže:

- (1) Komisia preskúmala v súlade s článkom 9 ods. 1 prvým pododsekom a podľa článku 17 ods. 2 nariadenia (ES) č. 510/2006 žiadosť Španielska o schválenie zmien a doplnení špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Sierra Mágina“ zaznamenaného podľa nariadenia Komisie (ES) č. 2400/96 ⁽²⁾, zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 2107/1999 ⁽³⁾.

- (2) Keďže príslušné zmeny a doplnenia nie sú zanedbateľné v zmysle článku 9 nariadenia (ES) č. 510/2006, Komisia uverejnila v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁴⁾ žiadosť o zmeny a doplnenia podľa článku 6 ods. 2 prvého pododseku uvedeného nariadenia. Keďže Komisii nebola oznámená žiadna námietka v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 510/2006, tieto zmeny a doplnenia sa musia schváliť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny a doplnenia špecifikácie uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúce sa názvu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu sa schvaľujú.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. októbra 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 327, 18.12.1996, s. 11. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 417/2006 (Ú. v. EÚ L 72, 11.3.2006, s. 8).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 258, 5.10.1999, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 332, 30.12.2006, s. 4.

PRÍLOHA

Poľnohospodárske výrobky určené na ľudskú spotrebu uvedené v prílohe I zmluvy:

Skupina 1.5. Oleje a tuky (maslo, margarín, oleje, atď.)

ŠPANIELSKO

Sierra Mágina (CHOP)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1158/2007**z 2. októbra 2007,****ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu sebast v zóne 3M vo vodách NAFO plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Španielska**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 26 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu⁽²⁾, a najmä na jeho článok 21 ods. 3,

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 41/2007 z 21. decembra 2006, ktorým sa na rok 2007 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov⁽³⁾, sa ustanovujú kvóty na rok 2007.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, výlovom populácie uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo plavidlami zaregistrovanými v tomto členskom štáte sa kvóta stanovená na rok 2007 vyčerpa.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. októbra 2007

- (3) Je preto nevyhnutné zakázať výlov tejto populácie, ako aj jej ponechanie na palube, prekládku a vykládku,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Kvóty na rybolov pridelené členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2007 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Výlov populácie uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo plavidlami zaregistrovanými v tomto členskom štáte sa zakazuje dňom uvedeným v danej prílohe. Po tomto dni sa zakazuje uvedenú populáciu vylovenú týmito plavidlami ponechať na palube, prekladať alebo vykladať.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Za Komisiu

Fokion FOTIADIS

generálny riaditeľ pre rybné hospodárstvo
a morské záležitosti

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 865/2007 (Ú. v. EÚ L 192, 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1967/2006 (Ú. v. EÚ L 409, 30.12.2006, s. 11), zmenené v Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2007, s. 6.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 15, 20.1.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 898/2007 (Ú. v. EÚ L 196, 28.7.2007, s. 22).

PRÍLOHA

Číslo	40
Členský štát	Španielsko
Populácia	RED/N 3M.
Druh	Sebasty (<i>Sebastes spp.</i>)
Zóna	NAFO 3M
Dátum	13.8.2007

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1159/2007**z 2. októbra 2007****o obnovení lovu soley európskej v zónach III a, III b, c, d (vody ES) Medzinárodnej rady pre výskum morí (ICES) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Švédska**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 26 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 21 ods. 3,

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 41/2007 z 21. decembra 2006, ktorým sa na rok 2007 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov ⁽³⁾, sa ustanovujú kvóty na rok 2007.
- (2) Podľa článku 21 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2847/93 Švédsko oznámilo Komisii 8. júna 2007, že pozastaví lov soley európskej v zónach III a, III b, c, d (vody ES) Medzinárodnej rady pre výskum morí (ICES) svojimi plavidlami od 11. júna 2007.
- (3) Podľa článku 21 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 2847/93 a článku 26 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002 Komisia prijala 5. júla 2007 nariadenie (ES) č. 790/2007 ⁽⁴⁾, ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu jazyka morského obyčajného v zónach III a, III b, c, d (vody ES) Medzi-

národnej rady pre výskum morí (ICES) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Švédska, s účinnosťou od toho istého dátumu.

- (4) Podľa informácií, ktoré dostala Komisia od švédskych orgánov, sú počty kusov soley európskej stále k dispozícii v rámci švédskej kvóty v zónach III a, III b, c, d. Preto by sa mal lov soley európskej plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Švédska alebo registrovanými v Švédsku v týchto vodách povoliť.
- (5) Toto povolenie by malo byť účinné od 3. septembra 2007 s cieľom umožniť uzatvorenie kvóty na príslušný počet kusov soley európskej pred koncom prebiehajúceho roka.
- (6) Nariadenie (ES) č. 790/2007 sa ruší s účinnosťou od 3. septembra 2007,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Zrušenie**

Nariadenie (ES) č. 790/2007 sa týmto zrušuje.

Článok 2**Nadobudnutie účinnosti**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od 3. septembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. októbra 2007

Za Komisiu

Fokion FOTIADIS

generálny riaditeľ pre rybné hospodárstvo
a morské záležitosti

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 865/2007 (Ú. v. EÚ L 192, 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1967/2006 (Ú. v. EÚ L 409, 30.12.2006, s. 11), zmenené v Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2007, s. 6.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 15, 20.1.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 898/2007 (Ú. v. EÚ L 196, 28.7.2007, s. 22).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 175, 5.7.2007, s. 29.

PRÍLOHA

Číslo	41 – Obnovenie
Členský štát	Švédsko
Populácia	SOL/3A/BCD
Druh	solea európska (<i>Solea solea</i>)
Zóna	III a, III b, c, d (vody ES)
Dátum	3.9.2007

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1160/2007**z 3. októbra 2007,****ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu čertovitých v zónach ICES VIIIc, IX a X a vo vodách ES Výboru pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku (CECAF) 34.1.1 plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Portugalska**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 26 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 21 ods. 3,

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 41/2007 z 21. decembra 2006, ktorým sa na rok 2007 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov ⁽³⁾, sa ustanovujú kvóty na rok 2007.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom populácie uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo plavidlami zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta stanovená na rok 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. októbra 2007

- (3) Je preto nevyhnutné zakázať výlov tejto populácie, ako aj jej ponechanie na palube, prekládku alebo vykládku,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Kvóta na rybolov pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2007 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Výlov populácie uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo plavidlami zaregistrovanými v tomto členskom štáte sa zakazuje dňom uvedeným v danej prílohe. Po tomto dni sa zakazuje uvedenú populáciu vylovenú týmito plavidlami ponechať na palube, prekladať alebo vykladať.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Za Komisiu

Fokion FOTIADIS

generálny riaditeľ pre rybné hospodárstvo
a morské záležitosti

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 865/2007 (Ú. v. EÚ L 192, 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1967/2006 (Ú. v. EÚ L 409, 30.12.2006, s. 11), zmenené v Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2007, s. 6.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 15, 20.1.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 898/2007 (Ú. v. EÚ L 196, 28.7.2007, s. 22).

PRÍLOHA

Číslo	42
Členský štát	Portugalsko
Populácia	ANF/8C3411
Druh	čertovité (<i>Lophiidae</i>)
Zóna	zóny ICES VIIIc, IX a X, vody ES Výboru pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku (CECAF) 34.1.1
Dátum	27.8.2007

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1161/2007**z 3. októbra 2007,****ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu plately v Baltskom mori, v zónach III b, c, d Medzinárodnej rady pre výskum morí (ICES) (vody Spoločenstva) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Fínska**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 26 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 21 ods. 3,

keďže:

(1) V nariadení Rady (ES) č. 1941/2006 z 11. decembra 2006, ktorým sa na rok 2007 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné v Baltskom mori ⁽³⁾, sa ustanovujú kvóty na rok 2007.

(2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, výlovom populácie uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo plavidlami zaregistrovanými v tomto členskom štáte sa kvóta stanovená na rok 2007 vyčerpala.

(3) Je preto nevyhnutné zakázať výlov tejto populácie, ako aj jej ponechanie na palube, prekládku alebo vykládku,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Kvóta na rybolov pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v tejto prílohe na rok 2007 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Výlov populácie uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo plavidlami zaregistrovanými v tomto členskom štáte sa zakazuje dňom uvedeným v danej prílohe. Po tomto dni sa zakazuje uvedenú populáciu vylovenú týmito plavidlami ponechať na palube, prekladať alebo vykladať.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. októbra 2007

Za Komisiu

Fokion FOTIADIS

generálny riaditeľ pre rybné hospodárstvo
a morské záležitosti

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 865/2007 (Ú. v. EÚ L 192, 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1967/2006 (Ú. v. EÚ L 409, 30.12.2006, s. 11), zmenené v Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2007, s. 6.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 15, 20.1.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 898/2007 (Ú. v. EÚ L 196, 28.7.2007, s. 22).

PRÍLOHA

Číslo	44
Členský štát	Fínsko
Zásoba	PLE/3BCD-C
Druh	Platesa (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Zóna	Baltské more – zóny ICES III b, c, d (vody ES)
Dátum	24.8.2007

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1162/2007**z 3. októbra 2007,****ktorým sa zakazuje výlov stuhochvosta čierneho v oblastiach Medzinárodnej rady pre výskum morí (ICES) V, VI, VII a XII (vody Spoločenstva a vody, ktoré nespádajú pod suverenitu alebo jurisdikciu tretích krajín) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Španielska**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 26 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 21 ods. 3,

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 2015/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa na roky 2007 a 2008 stanovujú rybolovné možnosti pre rybárske plavidlá Spoločenstva, pokiaľ ide o niektoré zásoby hlbokomorských rýb ⁽³⁾, sa stanovujú kvóty na roky 2007 a 2008.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, výlovom populácie uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo plavidlami zaregistrovanými v tomto členskom štáte sa kvóta stanovená na rok 2007 vyčerpaná.

- (3) Je preto nevyhnutné zakázať výlov tejto populácie, ako aj jej ponechanie na palube, prekládku a vykládku,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Kvóta na rybolov pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2007 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Výlov populácie uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo plavidlami zaregistrovanými v tomto členskom štáte sa zakazuje dátumom uvedeným v danej prílohe. Po tomto dni sa zakazuje uvedenú populáciu vylovenú týmito plavidlami ponechať na palube, prekladať alebo vykladať.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. októbra 2007

Za Komisiu

Fokion FOTIADIS

generálny riaditeľ pre rybné hospodárstvo
a morské záležitosti

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 865/2007 (Ú. v. EÚ L 192, 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1967/2006 (Ú. v. EÚ L 409, 30.12.2006, s. 11), zmenené v Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2007, s. 6.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 15, 20.1.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 898/2007 (Ú. v. EÚ L 196, 28.7.2007, s. 22).

PRÍLOHA

Číslo	39
Členský štát	Španielsko
Populácia	BSF/56712-
Druh	stuhochvost čierny (<i>Aphanopus carbo</i>)
Zóna	vody Spoločenstva a vody, ktoré nespádajú pod suverenitu alebo jurisdikciu tretích krajín, zón ICES V, VI, VII a XII
Dátum	10.8.2007

SMERNICE

SMERNICA RADY 2007/61/ES

z 26. septembra 2007,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2001/114/ES o určitom čiastočne alebo úplne dehydrovanom konzervovanom mlieku na ľudskú spotrebu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 37,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Vzhľadom na vzrastajúcu potrebu harmonizácie medzinárodného obchodu s mliekom a mliečnymi výrobkami by sa malo prijať ustanovenie na umožnenie štandardizácie obsahu bielkovín v určitom čiastočne alebo úplne dehydrovanom konzervovanom mlieku na minimálny obsah 34 % hmotnostných vyjadrený v beztukovej sušine.
- (2) Okrem umožnenia štandardizácie je nevyhnutné vymedziť suroviny, ako aj zloženie surovín používaných na úpravu obsahu bielkovín.
- (3) Cieľom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1925/2006 z 20. decembra 2006 o pridávaní vitamínov a minerálnych látok a niektorých ďalších látok do potravín ⁽²⁾ je právna regulácia pridávania takýchto látok do potravín a ustanovuje sa v ňom zoznam vitamínov a minerálnych látok, ktoré sa môžu pridávať do potravín. Smernica Rady 2001/114/ES ⁽³⁾ by sa preto mala zmeniť a doplniť, aby sa umožnilo pridávanie vitamínov a minerálnych látok, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 1925/2006.
- (4) Smernica 2001/114/ES by sa mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 2001/114/ES sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 2 sa vypúšťa.

2. Príloha I sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tejto smernici.

Článok 2

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 31. augusta 2008. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto zákonov, právnych predpisov a správnych opatrení a tabuľku zhody medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť tretím dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 26. septembra 2007

Za Radu

predseda

J. SILVA

⁽¹⁾ Stanovisko z 5. septembra 2007 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 404, 30.12.2006, s. 26.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 15, 17.1.2002, s. 19. Smernica zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

PRÍLOHA

Príloha I k smernici 2001/114/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. V bode 1 „Čiastočne dehydrované mlieko“ sa prvý odsek nahrádza takto:

„Je to výrobok v tekutom stave, aj prisladený, získaný čiastočným odstránením vody z mlieka, z úplne alebo čiastočne odtučneného mlieka alebo zo zmesi týchto výrobkov, ktorý môže byť s prísadou smotany alebo úplne dehydrovaného mlieka alebo obidvoch, pričom prídavok úplne dehydrovaného mlieka v hotových výrobkoch neprevyšuje 25 % celkového obsahu mliečnej sušiny.“

2. V bode 2 „Úplne dehydrované mlieko“ sa prvý odsek nahrádza takto:

„Je to výrobok v tuhom stave, v ktorom obsah vody nepresahuje 5 % hmotnostných hotového výrobku, získaný odstránením vody z mlieka, z úplne alebo čiastočne odtučneného mlieka, zo smotany alebo zo zmesi týchto výrobkov.“

3. Bod 3 „Spracovanie“ sa mení a dopĺňa takto:

a) V písmene b) sa úvodné slová nahrádzajú takto:

„Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (*), sa konzervovanie výrobkov uvedených v bodoch 1 a 2 dosiahne:

(*) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55, zmenené v Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 22.“

b) Dopĺňa sa toto písmeno:

„c) Bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na zloženie uvedené v bodoch 1 a 2 tejto prílohy, sa obsah bielkovín v mlieku môže upraviť na minimálny obsah 34 % hmotnostných (vyjadrený v beztukovej sušine) pridaním a/alebo odstránením zložiek mlieka, a to spôsobom, pri ktorom sa v upravovanom mlieku nezmení pomer srvátkových bielkovín ku kazeínu.“

4. Bod 4 „Povolené prísady“ sa nahrádza takto:

„4. Povolené prísady a suroviny

a) Vitamíny a minerálne látky v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1925/2006 z 20. decembra 2006 o pridávaní vitamínov a minerálnych látok a niektorých ďalších látok do potravín (*).

b) Povolené suroviny na účely úpravy obsahu bielkovín podľa bodu 3 písm. c) sú tieto:

i) mliečny bielkovinový koncentrát (retentát)

mliečny bielkovinový koncentrát je výrobok získaný zahusťovaním mliečnych bielkovín ultrafiltráciou mlieka, čiastočne odtučneného mlieka alebo odtučneného mlieka;

ii) mliečny permeát

mliečny permeát je výrobok získaný odstraňovaním mliečnych bielkovín a mliečného tuku z mlieka, čiastočne odtučneného mlieka alebo odtučneného mlieka ultrafiltráciou a

iii) laktóza

laktóza je prirodzená zložka mlieka zvyčajne získavaná zo srvátky s obsahom bezvodkej laktózy v sušine najmenej 99,0 % hmotnostných. Môže byť anhydridom, obsahovať jednu molekulu kryštalickej vody alebo môže byť zmesou oboch foriem.

(*) Ú. v. EÚ L 404, 30.12.2006, s. 26.“

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY

z 26. septembra 2007,

ktorým sa vymenúvajú štyria španielski členovia a siedmi španielski náhradníci Výboru regiónov

(2007/637/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

pán Paulino RIVERO BAUTES, Presidente de la Comunidad Autónoma de Canarias,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 263,

pán Guillermo FERNÁNDEZ VARA, Presidente de la Junta de Extremadura,

so zreteľom na návrh španielskej vlády,

pani Dolores GOROSTIAGA SÁIZ, Vicepresidenta del Gobierno de Cantabria y Consejera de Empleo y Bienestar Social (zmena mandátu)

keďže:

(1) Rada 24. januára 2006 prijala rozhodnutie 2006/116/ES⁽¹⁾, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2006 do 25. januára 2010.

a

b) za náhradníkov:

(2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pánov MATASA PALOUA, MARTÍNA MENISA, REVILLU ROIZA a RODRÍGUEZA IBARRU sa uvoľnili štyri miesta členov Výboru regiónov. V dôsledku skončenia funkčného obdobia pani GOROSTIAGOVEJ SÁIZOVEJ, pánov SÁNCHEZA AMORA a VILLANUEVU RODRÍGUEZA, pani AMOROVEJ PÉREZOVEJ, pánov DÍAZA ALVAREZA a JAÉNA PALACIOSA a pani de ESTEBANOVEJ MARTÍNOVEJ sa uvoľnilo sedem miest náhradníkov Výboru regiónov,

pán Vicente RAMBLA MOMPLET, Vicepresidente Primero y Consejero de Presidencia, Comunidad Valenciana,

pán Jaime RABANAL GARCÍA, Consejero de Economía y Asuntos Europeos, Comunidad Autónoma del Principado de Asturias,

pán Gabriel AMER AMER, Delegado del Gobierno de las Islas Baleares en Bruselas, Comunidad Autónoma Islas Baleares,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Za členov a náhradníkov Výboru regiónov sa na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2010, vymenúvajú:

pán José Félix GARCÍA CALLEJA, Director General Asuntos Europeos y Cooperación al Desarrollo, Comunidad Autónoma de Cantabria,

pani María de DIEGO DURANTEZ, Directora General Relaciones Institucionales y Acción Exterior, Comunidad Autónoma Castilla y León

a) za členov:

pán Francesc ANTICH i OLIVER, Presidente del Gobierno de la Comunidad Autónoma Islas Baleares,

pani Lucía MARTÍN DOMÍNGUEZ, Directora General de Acción Exterior, Comunidad Autónoma de Extremadura

pán Antonio GONZÁLEZ TEROL, Director General de Asuntos Europeos, Comunidad Autónoma de Madrid.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 56, 25.2.2006, s. 75.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 26. septembra 2007

Za Radu
predseda
J. SILVA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 24. septembra 2007

o núdzovej vakcinácii hydiny v Taliansku proti nízkopatogénnej vtáčej chrípke

[oznámené pod číslom K(2007) 4393]

(Iba taliansky text je autentický)

(2007/638/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2005/94/ES z 20. decembra 2005 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu vtáčej chrípky a o zrušení smernice 92/40/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 54 ods. 2,

keďže:

(1) Smernicou 2005/94/ES sa ustanovujú minimálne kontrolné opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v prípade prepuknutia vtáčej chrípky u hydiny alebo iného v zajatí žijúceho vtáctva.

(2) Podľa rozhodnutia Komisie 2005/926/ES z 21. decembra 2005 o zavedení dodatočných opatrení na kontrolu nákazy nízkopatogénnou vtáčou chrípkou v Taliansku a o zrušení rozhodnutia 2004/666/ES ⁽²⁾ sa v Taliansku uskutočňovala vakcinácia proti nízkopatogénnej vtáčej chrípke do konca roku 2006.

(3) Od mája 2007 sa v istých oblastiach severného Talianska vyskytli ohniská nízkopatogénnej vtáčej chrípky a prijali sa opatrenia v súlade so smernicou 2005/94/ES s cieľom kontrolovať šírenie vírusu.

(4) V júli a auguste 2007 sa zvýšil počet ohnísk nízkopatogénnej vtáčej chrípky, najmä podtypu H7, a ďalšie ohniská tejto choroby sa naďalej zisťujú. Bolo nahlásené malé množstvo ohnísk vyvolaných nízkopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5.

(5) Vo vedeckých stanoviskách k používaniu vakcinácie na kontrolu vtáčej chrípky Pracovnej skupiny pre zdravie a dobré životné podmienky zvierat, ktoré v roku 2005 ⁽³⁾ a 2005 ⁽⁴⁾ uverejnil Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, sa uvádza, že núdzová a preventívna vakcinácia proti vtáčej chrípke je cenným nástrojom na doplnenie kontrolných opatrení týkajúcich sa tejto choroby.

(6) Ohniská nízkopatogénnej vtáčej chrípky v Taliansku sa týkajú oblasti s vysokou hustotou populácie hydiny a epidemiologická situácia sa naďalej vyvíja.

(7) Talianske orgány uskutočnili hodnotenie rizika a konštatovali, že existuje najmä riziko ďalšieho šírenia vírusu v dotknutých oblastiach. Preto listom zo 7. septembra 2007 Taliansko predložilo Komisii na schválenie plán núdzovej vakcinácie.

(8) Komisia spolu s Talianskom tento plán preskúmala a vyjadrila uspokojenie, že je v súlade s príslušnými ustanoveniami Spoločenstva. Vzhľadom na vývoj epidemiologickej situácie v Taliansku je vhodné schváliť plán núdzovej vakcinácie, ktorý Taliansko predložilo s cieľom doplniť kontrolné opatrenia prijaté týmto členským štátom a zaviesť niektoré obmedzenia presunov hydiny, násadových vajec a jednoduchých kurčiat a niektorých hydínových výrobkov.

(9) Podľa plánu vakcinácie Taliansko zamýšľa vakcinovať niektoré kategórie hydiny podľa stratégie rozlišovania medzi infikovanými a vakcinovanými zvieratami (DIVA - Differentiating Infected from Vaccinated Animals) s použitím jednak monovalentných vakcín zameraných proti vírusu vtáčej chrípky podtypu H7, jednak bivalentných vakcín proti podtypom H5 a H7.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 16.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 337, 22.12.2005, s. 60.

⁽³⁾ Vestník EFSA (2005), 266, 1–21. Vtáčia chrípka z pohľadu zdravia a dobrých životných podmienok zvierat.

⁽⁴⁾ Vestník EFSA (2007) 489, Vedecké stanovisko k „Vakcinácii proti vtáčej chrípke podtypov H5 a H7 u domácej hydiny a v zajatí žijúceho vtáctva“.

- (10) Mali by sa používať len vakcíny povolené v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje Zákonník Spoločenstva o veterinárnych liekoch⁽¹⁾ alebo nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky⁽²⁾.
- (11) Ďalej by sa mala vykonávať kontrola a dohľad nad vakcinovanými a nevakcinovanými krdľami hydiny, ako sa ustanovuje v pláne núdzovej vakcinácie.
- (12) Opatrenia ustanovené v rozhodnutí 2005/926/ES nie sú naďalej vhodné, a preto by sa malo toto rozhodnutie zrušiť.
- (13) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet úpravy, rozsah pôsobnosti a vymedzenie pojmov

1. V tomto rozhodnutí sa ustanovujú určité opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v určitých chovoch hydiny v Taliansku, v ktorých sa z dôvodu osobitného rizika nákazy vtáčou chrípkou vykonáva núdzová vakcinácia, ako aj obmedzenia presunov a odosielania hydiny, násadových vajec hydiny a jednoduchých kurčiat a určitých hydinyých výrobkov.

2. Toto rozhodnutie sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté opatrenia, ktoré Taliansko prijalo podľa smernice 2005/94/ES na kontrolu ohnísk nízkopatogénnej vtácej chrípky.

Článok 2

Plán núdzovej vakcinácie

1. Schvaľuje sa plán pre núdzovú vakcináciu proti nízkopatogénnej vtácej chrípke v Taliansku, ako ho predložilo Taliansko Komisii na schválenie 7. septembra 2007 („plán núdzovej vakcinácie“).

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2004/28/ES (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 58).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1901/2006 (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 1).

2. Taliansko zrealizuje plán núdzovej vakcinácie v oblastiach uvedených v prílohe I („oblasť núdzovej vakcinácie“).

Zabezpečí účinné uplatňovanie plánu núdzovej vakcinácie.

3. Komisia zverejní plán núdzovej vakcinácie na svojej internetovej stránke.

Článok 3

Používané vakcíny

Taliansko zabezpečí vakcináciu hydiny v súlade s plánom núdzovej vakcinácie s použitím jedného z týchto typov vakcín povolených podľa smernice 2001/82/ES alebo nariadenia (ES) č. 726/2004:

- inaktivovaná heterologická vakcína vtácej chrípky podtypu H7, alebo
- bivalentná inaktivovaná heterologická vakcína obsahujúca vtáčiu chrípku podtypu H5 a H7.

Článok 4

Obmedzenia presunov hydiny

1. Príslušný orgán zabezpečí, aby sa hydina, ktorá pochádza z chovov v Taliansku, kde prebieha núdzová vakcinácia („chovy s núdzovou vakcináciou“) a/alebo má v takýchto chovoch pôvod, nepresúvala do iných oblastí Talianska alebo neodosiela do iných členských štátov.

2. Odchylné od odseku 1 sa jatočná hydina, ktorá pochádza z chovov s núdzovou vakcináciou a/alebo má v nich pôvod, môže premiestňovať do iných oblastí Talianska alebo odosielať do iných členských štátov, pokiaľ má hydina pôvod v krdľoch, ktoré:

a) sa pred nakládkou vyšetrili podľa bodu 1 prílohy II a výsledky boli priaznivé, a ktoré

b) sa odosielajú na bitúnok:

i) v rámci Talianska a usmrťia sa okamžite po príchode, alebo

- ii) do iného členského štátu po súhlase cieľového členského štátu a usmrtia sa okamžite po príchode.

Článok 5

Obmedzenia presunov násadových vajec hydiny

Príslušný orgán zabezpečí, aby sa násadové vajcia hydiny, ktoré pochádzajú z chovov s núdzovou vakcináciou a/alebo majú v takýchto chovoch pôvod, presúvali do iných oblastí Talianska alebo odosielali do iných členských štátov, len pokiaľ násadové vajcia:

- pochádzajú z krdľov, ktoré sa vyšetrili podľa bodu 2 prílohy II a výsledky boli priaznivé,
- sa pred presunom alebo odoslaním dezinfikovali podľa postupu schváleného príslušným orgánom,
- sa prepravujú priamo do cieľovej liahne,
- sú v cieľovej liahni spätne vysledovateľné.

Článok 6

Obmedzenia presunov jednoduchých kurčiat

Príslušný orgán zabezpečí, aby sa jednoduché kurčatá, ktoré pochádzajú z chovov s núdzovou vakcináciou a/alebo majú v takýchto chovoch pôvod, presúvali do iných oblastí Talianska alebo odosielali do iných členských štátov, len pokiaľ tieto jednoduché kurčatá:

- pochádzajú z násadových vajec hydiny, ktoré sú v súlade s podmienkami stanovenými v odseku 5,
- umiestňujú sa do hydinárne alebo haly, kde sa nechová hydina.

Článok 7

Udeľovanie veterinárnych osvedčení pre obchodovanie so zásielkami hydiny, násadových vajec hydiny a jednoduchých kurčiat v rámci Spoločenstva

Príslušný orgán zabezpečí, aby veterinárne osvedčenia pre obchodovanie so zásielkami hydiny, násadových vajec hydiny a jednoduchých kurčiat v rámci Spoločenstva, ktoré pochádzajú z Talianska a/alebo majú v ňom pôvod, obsahovali slová:

„Zdravotné podmienky zvierat v tejto zásielke sú v súlade s rozhodnutím 2007/638/ES“.

Článok 8

Obmedzenia presunov konzumných vajec

Príslušný orgán zabezpečí, aby sa konzumné vajcia, ktoré pochádzajú z chovov s núdzovou vakcináciou a/alebo majú v takýchto chovoch pôvod, presúvali do iných oblastí Talianska alebo odosielali do iných členských štátov, len pokiaľ tieto vajcia:

- pochádzajú z krdľov, ktoré sa vyšetrili podľa bodu 2 prílohy II a výsledky boli priaznivé,
- sa prepravujú priamo:
 - do baliarne určenej príslušným orgánom, balia sa do jednorazových obalov a sú v súlade s opatreniami biologickej bezpečnosti, ktoré vyžaduje príslušný orgán, alebo
 - do prevádzky na výrobu vaječných výrobkov, ako je ustanovené v kapitole II odd. X prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, kde sa spracúvajú a zaobchádza sa s nimi v súlade s kapitolou XI prílohy II k nariadeniu (ES) č. 852/2004.

Článok 9

Obmedzenia presunov hydinového mäsa, mletého mäsa, mäsových prípravkov, mechanicky oddeleného mäsa a mäsových výrobkov z hydinového mäsa alebo s obsahom hydinového mäsa

1. Príslušný orgán zabezpečí, aby sa hydinové mäso, ktoré pochádza z chovov s núdzovou vakcináciou a/alebo má v takýchto chovoch pôvod, presúvalo do iných oblastí Talianska alebo odosielalo do iných členských štátov, len pokiaľ sa toto mäso:

- získava z hydiny, ktorá je v súlade s článkom 4,
- vyrába v súlade s prílohou II a oddielmi II a III prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a podrobuje sa kontrolám v súlade s oddielmi I, II, III a kapitolami V a VII oddielu IV prílohy I k nariadeniu (ES) č. 854/2004.

2. Príslušný orgán zabezpečí, aby sa mleté mäso, mäsové prípravky, mechanicky oddelené mäso a mäsové výrobky z hydinového mäsa alebo s obsahom hydinového mäsa, ktoré pochádzajú z chovov s núdzovou vakcináciou a/alebo majú v takýchto chovoch pôvod, presúvali do iných oblastí Talianska alebo odosielali do iných členských štátov, len pokiaľ sa takéto výrobky vyrábajú:

a) z mäsa, ktoré je v súlade s odsekom 1,

Článok 13

Zrušenie

b) v súlade s oddielmi V a VI prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004.

Rozhodnutie 2005/926/ES sa zrušuje.

Článok 10

Kontrola a dohľad

Nad vakcinovanými a nevakcinovanými kŕdľami hydiny sa má vykonávať kontrola a dohľad, ako sa ustanovuje v pláne núdzovej vakcinácie.

Článok 14

Uplatňovanie

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 24. septembra 2007 do 31. marca 2008.

Článok 11

Správy

Taliansko predloží Komisii najneskôr do 1. novembra 2007 predbežnú správu o zavádzaní núdzovej vakcinácie a následne predkladá jeden mesiac pred skončením každého štvrtroka štvrtročné správy.

Článok 15

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené Talianskej republike.

Komisia zabezpečí, aby bol o týchto správach informovaný Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat.

V Bruseli 24. septembra 2007

Článok 12

Preskúmanie opatrení

Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sa preskúmajú so zohľadnením vývoja epidemiologickej situácie v Taliansku a akýchkoľvek nových dostupných informácií.

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA I

OBLASŤ NÚDZOVEJ VAKCINÁCIE

Oblasť Veneto*Provincia Verona*

ALBAREDO D'ADIGE

ANGIARI

ARCOLE

BELFIORE

BONAVIGO

BOVOLONE

BUTTAPIETRA

CALDIERO

oblasť južne od diaľnice A4

CASALEONE

CASTEL D'AZZANO

CASTELNUOVO DEL GARDA

oblasť južne od diaľnice A4

CEREA

COLOGNA VENETA

COLOGNOLA AI COLLI

oblasť južne od diaľnice A4

CONCAMARISE

ERBÈ

GAZZO VERONESE

ISOLA DELLA SCALA

ISOLA RIZZA

LAVAGNO

oblasť južne od diaľnice A4

MINERBE

MONTEFORTE D'ALPONE

oblasť južne od diaľnice A4

MOZZECANE

NOGARA

NOGAROLE ROCCA

OPPEANO

PALÙ

PESCHIERA DEL GARDA

oblasť južne od diaľnice A4

POVEGLIANO VERONESE

PRESSANA

RONCO ALL'ADIGE

ROVERCHIARA

ROVEREDO DI GUÀ

SALIZZOLE

SAN BONIFACIO

oblasť južne od diaľnice A4

SAN GIOVANNI LUPATOTO

oblasť južne od diaľnice A4

SANGUINETTO

SAN MARTINO BUON ALBERGO

oblasť južne od diaľnice A4

SAN PIETRO DI MORUBIO

SOAVE

oblasť južne od diaľnice A4

SOMMACAMPAGNA

oblasť južne od diaľnice A4

SONA

oblasť južne od diaľnice A4

SORGÀ

TREVENUOLO

VALEGGIO SUL MINCIO
VERONA
VERONELLA
VIGASIO
VILLAFRANCA DI VERONA
ZEVIO
ZIMELLA

oblasť južne od diaľnice A4

Oblasť Lombardia

Provincia Brescia

ACQUAFREDDA
ALFIANELLO
BAGNOLO MELLA
BASSANO BRESCIANO
BORGOSATOLLO
BRESCIA
CALCINATO
CALVISANO
CAPRIANO DEL COLLE
CARPENEDOLO
CASTENEDOLO
CIGOLE
DELLO
DESENZANO DEL GARDA
FIESSE
FLERO
GAMBARA
GHEDI
GOTTOLENGO
ISORELLA
LENO
LONATO
MANERBIO
MILZANO
MONTICHIARI
MONTIRONE
OFFLAGA
PAVONE DEL MELLA
PONCARALE
PONTEVICO
POZZOLENGO
PRALBOINO
QUINZANO D'OGLIO
REMEDELLO
REZZATO
SAN GERVASIO BRESCIANO
SAN ZENO NAVIGLIO
SENIGA
VEROLANUOVA
VEROLAVECCHIA
VISANO

oblasť južne od diaľnice A4

oblasť južne od diaľnice A4

oblasť južne od diaľnice A4

oblasť južne od diaľnice A4

oblasť južne od diaľnice A4

oblasť južne od diaľnice A4

oblasť južne od diaľnice A4

Provincia Mantova

CASTIGLIONE DELLE STIVIERE

CAVRIANA

CERESARA

GOITO

GUIDIZZOLO

MARMIROLO

MEDOLE

MONZAMBANO

PONTI SUL MINCIO

ROVERBELLA

SOLFERINO

VOLTA MANTOVANA

PRÍLOHA II

POSTUPY VYŠETROVANIA, ODBERU VZORIEK A TESTOVANIA VZŤAHUJÚCE SA NA PRESUNY UVEDENÉ V ČLÁNKOCH 4, 5 A 8

Bod 1

Pred presunom jatočnej hydiny uvedenom v článku 4 ods. 2 musí úradný veterinárny lekár:

- a) vykonať kontrolu produkcie a zdravotných záznamov poľnohospodárskeho podniku,
- b) vykonať klinickú kontrolu v každej výrobnjej jednotke vrátane zhodnotenia jej klinickej anamnézy a klinických vyšetrení hydiny počas 72 hodín pred expedíciou s osobitným dôrazom na jedince používané ako indikátory,
- c) zhromaždiť tieto vzorky:
 - vakcinovaná hydina: 20 krvných vzoriek na primeraný rozbor prostredníctvom stratégie DIVA počas 72 hodín pred expedíciou.
- d) pokiaľ výsledky kontrol, klinickej kontroly a vyšetrení uvedených pod písm. a), b) a c) nie sú uspokojivé, zhromaždí tieto vzorky:
 - jedince používané ako indikátory: 20 tracheálnych/orofaryngeálnych a 20 kloakálnych výterov a 20 krvných vzoriek na sérologické vyšetrenie prostredníctvom HI testu počas 72 hodín pred expedíciou.

Bod 2

Pred prvým presunom násadových vajec a konzumných vajec uvedených v článkoch 5 a 8 a potom minimálne každých 30 dní musí úradný veterinárny lekár uskutočniť:

- a) klinickú kontrolu rodičovskej alebo nosnej hydiny v každej výrobnjej jednotke vrátane vyhodnotenia klinickej anamnézy a klinických vyšetrení jedincov, ktoré sa v týchto krdľoch používajú ako indikátory,
 - b) odber 10 krvných vzoriek jedincov používaných ako indikátory. V prípade potreby sa však odoberie aj 20 vzoriek na testovanie pomocou iIFA testu.
-

ROZHODNUTIE KOMISIE**z 2. októbra 2007,****ktorým sa stanovuje spoločný formát predkladania údajov a informácií v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach**

[oznámené pod číslom K(2007) 4409]

(2007/639/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Článok 1so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 z 29. apríla 2004 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach, ktorým sa mení a dopĺňa smernica 79/117/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 12 ods. 4,

Členské štáty odovzdajú Komisii údaje a informácie požadované v súlade s článkom 12 ods. 1, 2 a 3 nariadenia (ES) č. 850/2004 vo formáte určenom v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

keďže:

Článok 2

(1) V článku 12 nariadenia (ES) č. 850/2004 sa od členských štátov vyžaduje pravidelné poskytovanie rôznych údajov a informácií Komisii.

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

(2) Na predkladanie uvedených údajov a informácií by sa mal vytvoriť spoločný formát.

V Bruseli 2. októbra 2007

(3) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 29 smernice Rady 67/548/EHS ⁽²⁾,

Za Komisiu
Stavros DIMAS
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 7.

⁽²⁾ Ú. v. ES 196, 16.8.1967, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/121/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 850).

PRÍLOHA

Formát na predkladanie dát a informácií v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 850/2004 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach**A. Výročná správa o kontrole výroby a uvádzania na trh (článok 12 ods. 2)***Oddiel I: Všeobecné informácie*

1. Členský štát:
2. Meno a pracovná pozícia kontaktnej osoby:
3. Úplný názov inštitúcie:
4. Poštová adresa:
5. Telefónne číslo:
6. Fax:
7. E-mail:
8. Dátum správy (dd/mesiac/rrrr):

Oddiel II: Kontrola výroby a uvádzania na trh

1. Výroba látok uvedených v prílohách I alebo II k nariadeniu (ES) č. 850/2004 (ďalej len „príloha I alebo príloha II“)
 - 1.1. Rok, na ktorý sa správa vzťahuje:
 - 1.2. Vyrábala sa ktorákoľvek z chemikálií uvedených v prílohe I alebo prílohe II vo vašom členskom štáte v období, na ktoré sa vzťahuje táto správa? (Áno/Nie)
 - 1.2.1. Ak je odpoveď na otázku 1.2 „áno“, uveďte názov látky(-ok) a vyprodukované množstvo(-á) (v kg).
2. Uvádzanie látok uvedených v prílohe I alebo prílohe II na trh
 - 2.1. Rok, na ktorý sa správa vzťahuje:
 - 2.2. Uviedla sa ktorákoľvek z chemikálií uvedených v prílohe I alebo prílohe II na trh vo vašom členskom štáte alebo sa vyviezla z vášho členského štátu počas obdobia, na ktoré sa vzťahuje táto správa? (Áno/Nie)
 - 2.2.1. Ak je odpoveď na otázku 2.2 „áno“, uveďte názov látky(-ok) a vyvezené a/alebo na trh uvedené množstvo(-á) (v kg). V prípade vývozu alebo dovozu uveďte krajinu(-y) vývozu alebo dovozu.

B. Správa o uplatňovaní nariadenia (ES) č. 850/2004 (článok 12 ods. 1 a 3) podávaná každé tri roky*Oddiel I: Všeobecné informácie*

1. Členský štát:
2. Meno a pracovná pozícia kontaktnej osoby:
3. Úplný názov inštitúcie:
4. Poštová adresa:
5. Telefónne číslo:
6. Fax:
7. E-mail:
8. Dátum správy (dd/mesiac/rrrr):

Oddiel II: Zásoby

1. Sú vo vašom členskom štáte nejaké oznámené zásoby látok uvedených v prílohe I alebo prílohe II, ktorých využívanie je povolené? (Áno/Nie)
 - 1.1. Ak je odpoveď na otázku 1 „áno“, uveďte názov látky(-ok). V prípade každej zásoby uvedenej látky uveďte dátum jej identifikácie, jej charakteristiku, obsah (v % alebo mg/kg), množstvo (kg), umiestnenie a opatrenia prijaté na jej spravovanie.
2. Sú vo vašom členskom štáte nejaké oznámené zásoby látok uvedených v prílohe I alebo prílohe II, ktorých využívanie je povolené? (Áno/Nie)
 - 2.1. Ak je odpoveď na otázku 2 „áno“, uveďte názov látky(-ok). V prípade každej zásoby uvedenej látky uveďte dátum jej identifikácie, jej charakteristiku, obsah (v % alebo mg/kg), množstvo (kg), umiestnenie a opatrenia prijaté na jej spravovanie.

Oddiel III: Znižovanie, minimalizácia a vylúčenie uvoľňovania

1. Vyvinul váš členský štát akčný plán pre látky uvedené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 850/2004 (ďalej len „príloha III“)? (Áno/Nie)
 - 1.1. Ak je odpoveď na otázku 1 „nie“, uveďte dôvod prečo nie.
 - 1.2. Ak je odpoveď na otázku 1 „áno“, uveďte názov látky(-ok), o ktorej(-ých) uvoľňovaní máte údaje. Pre každú uvedenú látku špecifikujte, pre ktorú časť životného prostredia (t. j. vzduch, voda, pôda) máte údaje o uvoľňovaní. Pre každú uvedenú časť uveďte uvoľnené množstvo v g TEQ/rok [WHO-TEF⁽¹⁾ 2005] alebo v kg/rok.
2. Vyvinul váš členský štát opatrenia na určenie zdrojov látok uvedených v prílohe III? (Áno/Nie)
 - 2.1. Ak je odpoveď na otázku 2 „áno“, uveďte podrobnosti o prijatých opatreniach.
3. Vyvinul váš členský štát opatrenia na charakterizovanie zdrojov látok uvedených v prílohe III? (Áno/Nie)
 - 3.1. Ak je odpoveď na otázku 3 „áno“, uveďte podrobnosti o prijatých opatreniach.
4. Vyvinul váš členský štát opatrenia na minimalizovanie zdrojov látok uvedených v prílohe III? (Áno/Nie)
 - 4.1. Ak je odpoveď na otázku 4 „áno“, uveďte podrobnosti o prijatých opatreniach.

Oddiel IV: Plán implementácie

1. Vyvinul váš členský štát národný realizačný plán (NRP) v súlade s článkom 7 Štokholmského dohovoru o perzistentných organických znečisťujúcich látkach? (Áno/Nie)
 - 1.1. Ak je odpoveď na otázku 1 „nie“, uveďte dôvod prečo nie.
 - 1.2. Ak je odpoveď na otázku 1 „áno“, uveďte dátum(-y), keď bol plán oznámený sekretariátu Štokholmského dohovoru, Komisii a ostatným členským štátom.
 - 1.2.1. Umožnili ste verejnosti včasnú a efektívnu účasť na príprave vášho NRP? (Áno/Nie)

⁽¹⁾ Faktory toxikologickej ekvivalencie stanovené Svetovou zdravotníckou organizáciou pre polychlórované dibenzo-p-dioxíny a polychlórované dibenzofurány a kopolárne polychlórované bifenyly.

1.2.1.1. Ak je odpoveď na otázku 1.2.1 „nie“, uveďte dôvod prečo nie.

1.2.1.2. Ak je odpoveď na otázku 1.2.1 „áno“, stručne opíšte, akým spôsobom.

Oddiel V: Monitorovanie

1. Zaviedol váš členský štát monitorovací program na prítomnosť dioxínov, furánov a polychlórovaných bifenyllov (PCB) v životnom prostredí? (Áno/Nie)

1.1. Ak je odpoveď na otázku 1 „nie“, uveďte dôvod prečo nie.

1.2. Ak je odpoveď na otázku 1 „áno“, uveďte názov látky(-ok), o ktorej(-ých) uvoľňovaní máte údaje. Pre každú uvedenú látku a každý monitorovací program uveďte obdobie a ciele monitorovacieho programu, druh miesta odberu vzorky (napr. problémové miesta, miesta nehôd, situácia na požadových staniciach), geografické umiestnenie, použitú analytickú metódu, časť životného prostredia, z ktorej bola vzorka odobraná, namerané hodnoty (stredná hodnota, medián, maximum, minimum, počet vzoriek) a možnosť prístupu k týmto údajom.

Oddiel VI: Výmena informácií

1. Zaviedol váš členský štát mechanizmus výmeny informácií? (Áno/Nie)

1.1. Ak je odpoveď na otázku 1 „nie“, uveďte dôvod prečo nie.

1.2. Ak je odpoveď na otázku 1 „áno“ a ak mechanizmus výmeny informácií nie je súčasťou vášho NRP, uveďte podrobnosti.

2. Prijal váš členský štát nejaké opatrenie s cieľom podporiť a uľahčiť programy na zvýšenie povedomia o perzistentných organických znečisťujúcich látkach? (Áno/Nie)

2.1. Ak je odpoveď na otázku 2 „nie“, uveďte dôvod prečo nie.

2.2. Ak je odpoveď na otázku 2 „áno“, uveďte podrobnosti o prijatých opatreniach.

3. Prijal váš členský štát nejaké opatrenie s cieľom podporiť a uľahčiť poskytovanie informácií o perzistentných organických znečisťujúcich látkach verejnosti? (Áno/Nie)

3.1. Ak je odpoveď na otázku 3 „nie“, uveďte dôvod prečo nie.

3.2. Ak je odpoveď na otázku 3 „áno“, uveďte podrobnosti o prijatých opatreniach.

4. Prijal váš členský štát nejaké opatrenie s cieľom podporiť a uľahčiť odborné vzdelávanie robotníkov, vedcov, lektorov, technických a vedúcich pracovníkov s ohľadom na perzistentné organické znečisťujúce látky? (Áno/Nie)

4.1. Ak je odpoveď na otázku 4 „nie“, uveďte dôvod prečo nie.

4.2. Ak je odpoveď na otázku 4 „áno“, uveďte podrobnosti o prijatých opatreniach.

Oddiel VII: Technická pomoc

1. Poskytol váš členský štát inej krajine(-ám) technickú a finančnú pomoc s cieľom vývoja a zlepšenia možnosti úplnej implementácie ich záväzkov súvisiacich so Štokholmským dohovorom o perzistentných organických látkach? (Áno/Nie)

1.1. Ak je odpoveď na otázku 1 „nie“, uveďte dôvod prečo nie.

1.2. Ak je odpoveď na otázku 1 „áno“, uveďte krajinu(-y) a druh pomoci.

Oddiel VIII: Sankcie

1. Sankcie
 - 1.1. Akým spôsobom upravuje váš členský štát pravidlá udeľovania sankcií za porušenie ustanovení nariadenia (ES) č. 850/2004?
 - 1.2. Aké sú prijaté opatrenia na zabezpečenie implementácie pravidiel o sankciách?
 2. Priestupkové konanie
 - 2.1. Inicioval váš členský štát priestupkové konanie z dôvodu porušenia nariadenia (ES) č. 850/2004? (Áno/Nie)
 - 2.2. Ak je odpoveď na otázku 2.1 „áno“, uveďte, na ktorý článok uvedeného nariadenia sa priestupok vzťahuje, stručne opíšte priestupok a uveďte sankciu udelenú páchateľovi.
-

KORIGENDÁ

Korigendum k smernici Komisie 2007/54/ES z 29. augusta 2007, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/768/EHS týkajúca sa kozmetických výrobkov s cieľom prispôsobiť jej prílohy II a III technickému pokroku

(Úradný vestník Európskej únie L 226 z 30. augusta 2007)

Na strane 27 v prílohe bode 2 písm. a):

namiesto: „a) Časť 1 sa mení a dopĺňa takto:

- i) V stĺpci b sa v referenčnom čísle 8 slová „p-fenyléndiamín, jeho N-substituované deriváty a jeho soli, N-substituované deriváty o-fenyléndiamínu, s výnimkou derivátov uvedených v inej časti tejto prílohy“ nahrádzajú slovami „p-fenyléndiamín, jeho N-substituované deriváty a jeho soli, N-substituované deriváty o-fenyléndiamínu, s výnimkou derivátov uvedených v inej časti tejto prílohy a pod referenčnými číslami 1309, 1311 a 1312 v prílohe II“.
- ii) V stĺpci b sa v referenčnom čísle 9 slová „Metylfenyléndiamíny, ich N-substituované deriváty a ich soli s výnimkou látky č. 364 v prílohe II“ nahrádzajú slovami: „Metylfenyléndiamíny, ich N-substituované deriváty a ich soli s výnimkou látok uvedených pod referenčnými číslami 364, 1310 a 1313 v prílohe II“.

má byť: „a) Časť 1 sa mení a dopĺňa takto:

- i) V stĺpci b sa v referenčnom čísle 8 slová „p-fenyléndiamín, jeho N-substituované deriváty a jeho soli, N-substituované deriváty o-fenyléndiamínu ⁽²⁾, s výnimkou derivátov uvedených v inej časti tejto prílohy“ nahrádzajú slovami „p-fenyléndiamín, jeho N-substituované deriváty a jeho soli, N-substituované deriváty o-fenyléndiamínu ⁽²⁾, s výnimkou derivátov uvedených v inej časti tejto prílohy a pod referenčnými číslami 1309, 1311 a 1312 v prílohe II“.
 - ii) V stĺpci b sa v referenčnom čísle 9 slová „Metylfenyléndiamíny, ich N-substituované deriváty a ich soli ⁽¹⁾ s výnimkou látky č. 364 v prílohe II“ nahrádzajú slovami: „Metylfenyléndiamíny, ich N-substituované deriváty a ich soli ⁽¹⁾ s výnimkou látok uvedených pod referenčnými číslami 364, 1310 a 1313 v prílohe II“.
-